



CÔNG TY TNHH ĐƯỜNG MÍA VIỆT NAM - ĐÀI LOAN

BM01/7.4/MH

Tiểu khu I, Thị trấn Vân Du, huyện Thạch Thành, tỉnh Thanh Hóa

Mã số thuế: 2800219066

Tel : 037.3847370 Fax : 037.3847081

Thanh Hóa, ngày 24 tháng 10 năm 2024

Số : BG 2024/10/24

THƯ MỜI THẦU

招標書

Kính gửi: CÁC CÔNG TY 各公司

Địa chỉ:

Điện thoại 電話:.....

Fax:.....

Cảm ơn quý công ty đã hợp tác trong thời gian qua. Công ty TNHH đường mía Việt nam – Đài loan có kế hoạch cần mở thầu công khai bán thanh lí máy đào Hitachi cũ

.Chi tiết cụ thể như sau :

感謝貴公司在過去時間之合作，越台糖業有限責任公司有計劃公開投標賣舊 Hitachi 挖土機，具體如下：

1/. Tên hàng hóa, qui cách, số lượng

貨物名稱、規格、數量

STT 序號	Hạng mục 項目	Đơn vị 單位	Số lượng 數量	Ghi chú 備註
1	Máy đào hitachi EX 100 -1 挖土機	Cái 各	01	

2. Thời gian địa điểm phương thức giao nhận

時間、地點及交貨方式

Thời gian đăng kí xem hàng 25/10/2024

登記看貨時間 2024 年 10 月 25 日

Hạn nộp phiếu chào giá 05/11/2024

交報價期限 2024 年 11 月 05 日

Thời gian mở phiếu chào giá 10h ngày 06/11/2024

公開投標時間 2024 年 11 月 06 日 10:00

Thời gian thực hiện : Ngay sau kí hợp đồng

實現時間:簽訂合同後。

Hình thức thanh toán : Sau khi kí hợp đồng bên mua thanh toán 100% giá trị hợp đồng ,

結算方式: 合約簽訂後, 買方支付預計訂單金額的 100%,在出貨過程中, 如果商品數量及體積太短, 我們將根據實際情況和單價決定加付或退款。

Địa điểm xem hàng và giao hàng tại công ty TNHH đường mía Việt Nam Đài Loan ,địa chỉ Tiểu khu 1 Thị trấn Vân Du Thạch Thành Thanh Hóa

考察貨物及交貨在越台糖業有限責任公司-地址: 清化省、石城縣、雲遊鎮、第一區。

Phương thức giao hàng: Bên mua tự lo phương tiện vận chuyển máy đào hitachi cũ

交貨方式: 買方負責運輸舊 Hitachi 挖土機工具。

3. Phương thức chào giá và xét chọn nhà trúng thầu

投標方式及得標

Đơn vị tham gia là tổ chức có đủ năng lực theo qui định pháp luật (sau đây gọi tắt là nhà thầu)

參加單位是依照法律規定具有完全行為能力的組織 (以下簡稱承包商)

Ưu tiên các nhà thầu là các hợp tác xã , CHD trồng mía ,hoặc người mua phục vụ cho phát triển vùng nguyên liệu công ty

優先各承包商為各合作社、種蔗主合同或購買人服務公司之原料甘蔗區發展

Chào giá cạnh tranh bằng hình thức chào giá bằng phiếu kín một lần duy nhất và gửi về Ban mua hàng Công ty TNHH đường mía việt nam Đài Loan bằng cách gửi qua đường bưu điện hoặc nộp trực tiếp cho ban mua hàng công ty TNHH Đường mía Việt nam Đài Loan

以一次性密封投標的形式提供有競爭力的價格並將其報價發送給採購部門。

以郵寄到越台糖業有限責任公司或直接送到採購課。

- Nhà thầu tham gia mở thầu phải nộp tiền bảo đảm dự thầu trị giá 5,000,000VND. Đơn vị nào trúng thầu sẽ giữ lại làm bảo lãnh hợp đồng. Trong thời gian bảo lãnh hợp đồng không được tính lãi. Số tiền bảo đảm dự thầu nộp trước 10 h ngày 06tháng 11 năm 2024 được chuyển vào tài khoản sau:

- Công ty TNHH Đường mía Việt Nam- Đài Loan, TK: 3507201000098 Ngân hàng Nông Nghiệp chi nhánh Thạch Thành Bắc Thanh Hóa.

參加投標的承包商必要繳納保證金價值 5,000,000.越盾。某單位得標, 則押標金轉為履約保證金, 在履約期間不得算利息, 於 2024 年 10 月 25 日 10h:00 點前繳納參加投標押金轉到如下賬戶: 越台糖業有限責任公司:賬戶 3507201000098 於石城農業銀行-北清化。

Giá trúng thầu và quyết định trúng thầu 得標價格及決定得標

- Giá cao nhất cao hơn hoặc bằng giá sàn sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu.

最高價格、高於或等於底價就呈總經理批准得標價格。

- Giá cao nhất vẫn thấp hơn giá sàn thì các nhà thầu có mặt tiến hành bỏ giá lại đến 3 lần, khi nào giá bỏ thầu cao hơn hoặc bằng giá sàn thì sẽ trình Tổng Giám Đốc duyệt làm giá trúng thầu.

若最高價仍低於底價, 出席廠商當場進行投標, 最多之 3 次。至投標價格高於或等於底價, 將呈

總經理批准得標價格。

- Nếu sau 3 lần bỏ thầu mà giá vẫn thấp hơn giá sàn thì không có nhà trúng thầu. Công ty sẽ chọn nhà có giá cao nhất để nghị giá

若經過 3 次投標後且價格仍較底價低就沒有廠商得標，公司會選最高價格廠商以便議價

- Trong trường hợp giá cao nhất cao hơn hoặc bằng giá sàn nhưng các nhà dự thầu có giá bằng nhau thì tiến hành bốc thăm để chọn nhà trúng thầu

最高價格、高於或等於底價，不過各參加開標廠商有一樣價格就進行抽籤，以便找得標廠商。

- Nhà thầu không đến tham gia mở thầu, coi như bỏ đi quyền nghị giá, do nhà thứ 2 thay thế bỏ thầu

廠商未能親自出席開標,視同放棄議價權利,由第二順位廠商取代資格。

Kính mong sự hợp tác của các nhà thầu
希望得到貴公司的合作

Ngày 24 tháng 10 năm 2024

Tổng giám đốc

總經理


黃明德
TỔNG GIÁM ĐỐC
HUANG, MING - TE

